

Introduire son propos

- *El documento que voy a estudiar es* : le document que je vais étudier est.

Ex. : *Es un texto/ un poema/ un anuncio/ una canción/ una fotografía/ una pintura/ un cómic/ un artículo cuyo título es...* C'est un texte/ un poème/ une publicité/ une chanson/ une photographie/ une peinture/ une bande dessinée/ un article dont le titre est...

- *El artículo es sacado de* : l'article est extrait de.

Ex. : *El artículo es sacado de un periódico nacional cuyo nombre es El País.* L'article est extrait d'un journal national dont le nom est *El País*.

- *Primero* : tout d'abord.

Ex. : *Primero, el autor presenta a los diferentes personajes y el lugar donde se desarrolla la acción.* Tout d'abord, l'auteur présente les différents personnages et le lieu où se déroule l'action.

- *Para empezar* : pour commencer.

Ex. : *Para empezar, podemos notar que la intención del autor es muy clara y definida.* Pour commencer, nous pouvons remarquer que l'intention de l'auteur est claire et définie.

- *Después/ luego* : après.

Ex. : *Después, el periodista insiste en el momento en que ocurre la escena.* Après, le journaliste insiste sur le moment où s'est déroulée la scène.

- *A continuación* : ensuite.

Ex. : *A continuación, el autor explica en pocas líneas el suceso.* Ensuite, l'auteur explique en peu de lignes le fait divers.

- *El texto habla de* : le texte parle/ traite de.

Ex. : *El texto habla de un fenómeno grave de la sociedad actual.* Le texte traite d'un phénomène grave de la société actuelle.

- *Poner en tela de juicio* : mettre en question.

Ex. : *El texto pone en tela de juicio el grave problema de la violencia de género.* Le texte met en question le grave problème de la violence domestique.

- *El autor llama la atención del lector sobre* : l'auteur attire l'attention du lecteur sur.

Ex. : *El autor llama la atención del lector sobre los peligros que corren las víctimas de los maltratadores cuando denuncian a su agresor.* L'auteur attire l'attention du lecteur sur les dangers que courent les victimes quand elles dénoncent leur agresseur.

- *Más adelante* : plus loin.

Ex. : *Más adelante, el autor expresa los sentimientos experimentados por una mujer maltratada.* Plus loin, l'auteur exprime les sentiments ressentis par une femme maltraitée.